

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

9 JULI 1993

**De voorlichting van de burger
over Europa**

TEKST AANGENOMEN IN
PLENAIRE VERGADERING

De Kamer van Volksvertegenwoordigers van België,

— Gelet op het verslag van mevrouw de T'Serclaes betreffende de voorlichting van de burger over Europa (Stuk Kamer n° 1029/1-92/93);

— Gelet op het verslag van de heer Van der Maelen betreffende de controle van de nationale parlementen op de Europese besluitvorming (Stuk Kamer n° 1032/1-92/93);

Besluit :

1. jaarlijks, naar aanleiding van de publikatie van het rapport van de regering over de uitvoering van het Verdrag van Rome en op initiatief van haar Adviescomité voor Europese Aangelegenheden, een openbaar debat te houden, in aanwezigheid van vertegenwoordigers van de Europese instellingen en van de regering.

Zie :

- 1029 - 92 / 93 :

- N° 1 : Verslag.
- N° 2 : Erratum.
- N° 3 : Amendement.

Handelingen van de Kamer :
9 juli 1993.

(*) Tweede zitting van de 48^e zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

9 JUILLET 1993

**L'information du citoyen
sur l'Europe**

TEXTE ADOPTE EN
SEANCE PLENIERE

La Chambre des Représentants de Belgique,

— Vu le rapport de Mme de T'Serclaes sur l'information du citoyen sur l'Europe (Doc. Chambre n° 1029/1-92/93);

— Vu le rapport de M. Van der Maelen sur le contrôle des parlements nationaux sur le processus de décision européen (Doc. Chambre n° 1032/1-92/93);

Décide :

1. d'organiser annuellement, à l'occasion de la publication du rapport du gouvernement sur la mise en oeuvre du Traité de Rome et à l'initiative de son Comité d'Avis chargé de Questions européennes, un débat public en présence de représentants des institutions européennes et du gouvernement.

Voir :

- 1029 - 92 / 93 :

- N° 1 : Rapport.
- N° 2 : Erratum.
- N° 3 : Amendement.

Annales de la Chambre :
9 juillet 1993.

(*) Deuxième session de la 48^e législature.

Dat debat heeft tot doel de activiteiten en de impact van de Gemeenschap op ons land te belichten. Opdat het debat doeltreffend zou zijn, moeten verschillende standpunten met elkaar kunnen worden geconfronteerd en moeten tegengestelde meningen aan bod kunnen komen. Het debat zou op televisie moeten worden uitgezonden;

2. de regering te vragen een jaarverslag te laten opstellen over de publieke opinie in ons land betreffende het Europees integratieproces. Dat verslag zou bij het jaarverslag van de regering over de uitvoering van het Verdrag van Rome worden gevoegd;

3. de Parlementaire bibliotheek te belasten met de ter beschikkingstelling van dossiers aan de volksvertegenwoordigers waardoor zij de impact van Europa op ons land kunnen betrekken in hun uiteenzettingen;

4. naar aanleiding van het Belgische voorzitterschap van de Raad van ministers van de EG een infodesk over Europa op te stellen in de Kamer, in samenwerking met het Europese Parlement en de Europese Commissie;

5. de minister belast met de Europese aangelegenheden te verzoeken een evaluatie te maken van zijn initiatief dat erin bestaat aan leerlingen van het hoger secundair onderwijs een pedagogisch pakket met Europese thema's ter beschikking te stellen;

6. een werkgroep in te stellen die met name bestaat uit vertegenwoordigers van de Belgische voorlichtingsbureaus van het Europese Parlement en de Europese Commissie; vertegenwoordigers van het ministerie van Europese Zaken, van het Belgische Parlement, van het Europese Parlement, van de Gewesten en Gemeenschappen, en van de Vereniging van Belgische Steden en Gemeenten. Die werkgroep zou op initiatief van het Adviescomité voor Europese aangelegenheden eenmaal per jaar samenkomen in de Kamer om de stand van zaken op te maken betreffende de voorlichtingsacties over Europa, de samenwerkingsmogelijkheden onder de loep te nemen, ervoor te zorgen dat het bestaande materiaal een ruimere verspreiding krijgt en de toekomstige voorlichtingsprojecten te bespreken, zoals bijvoorbeeld :

— de steunverlening door de verscheidene bevoegde overheden aan organisaties, bewegingen en verenigingen die actief zijn in het kader van de voorlichting over Europa op lokaal, gewestelijk, communautair of nationaal vlak;

— de aanwijzing door de gemeenten van een schepen voor Europese aangelegenheden belast enerzijds met het onthaal van de Europese burgers (EG-ingezetenen), anderzijds met de promotie van een daadwerkelijk Europees burgerschap op gemeentelijk vlak (verbroedering met zustersteden, Europese feesten, ...);

— het ter beschikking stellen in openbare plaatsen zoals administraties (gemeentelijke, gewestelijke, ...), bibliotheken, stations, ... van praktische informatiefolders om de Europese gedachte aldus ruimere bekendheid te geven;

Ce débat aura pour but de mettre en exergue l'action et les implications de la Communauté dans notre pays. Pour être efficace, ce débat devra permettre la confrontation de points de vue différents et l'émergence d'opinions contradictoires. Il devrait être télévisé;

2. d'inviter le gouvernement à faire élaborer un rapport annuel sur l'état de l'opinion publique de notre pays vis-à-vis du processus d'intégration européenne. Ce rapport serait joint au rapport annuel du gouvernement sur la mise en oeuvre du Traité de Rome.;

3. de charger la bibliothèque du Parlement de mettre à la disposition des députés des dossiers leur permettant, lors des exposés qu'ils sont amenés à faire, de parler de l'impact de l'Europe dans notre pays;

4. de mettre sur pied à la Chambre, à l'occasion de la Présidence belge du Conseil de ministres européen, un stand sur l'Europe en collaboration avec le Parlement européen et la Commission européenne;

5. de demander au Ministre chargé des Affaires européennes de faire une évaluation de son initiative consistant en la mise à disposition des élèves du secondaire supérieur d'une valisette pédagogique abordant divers thèmes européens;

6. de mettre sur pied un groupe de travail composé notamment des représentants des bureaux d'information belges du Parlement européen et de la Commission européenne; des représentants du Ministère des Affaires européennes, du Parlement belge, du Parlement européen, des Régions et des Communautés et de l'Union des Villes et Communes de Belgique. Ce groupe se réunirait une fois par an, à la Chambre, à l'initiative du Comité d'avis chargé de Questions européennes, afin de faire le point sur les actions entreprises en matière d'information européenne, d'examiner les possibilités de coopération, de veiller à la plus large diffusion du matériel existant et de discuter des projets d'actions futures, telles que :

— le soutien par les différents pouvoirs publics concernés des organisations, mouvements ou associations actifs dans le domaine de la diffusion de l'information sur l'Europe que ce soit au niveau local, régional, communautaire ou national;

— la désignation par les communes d'un échevin responsable des affaires européennes chargé d'une part de l'accueil des citoyens européens (ressortissants CE) et d'autre part de promouvoir au niveau communal une véritable citoyenneté européenne (jumelage, fêtes de l'Europe, ...);

— la mise à la disposition des lieux publics tels que administrations (communales, régionales, ...), bibliothèques, gares, ... d'informations pratiques concernant l'Europe en vue de leur diffusion;

— de opleiding van het gemeentepersoneel, van de gemeentepolitie en van de rijkswacht inzake de rechten en plichten van de Europese burgers;

— het uitwerken van een structureel voorlichtingsbeleid inzake Europese aangelegenheden ten behoeve van de scholen, ten einde de jongeren bewust te maken van hetgeen nu en in de toekomst bij de wording van Europa op het spel staat.

— la formation des agents communaux, des polices communales et de la gendarmerie aux droits et obligations des citoyens européens;

— la mise sur pied d'une politique structurelle d'information en matière européenne dans les écoles visant à rendre les jeunes conscients des enjeux actuels et futurs de la construction européenne.